

Onna affere de dzevalle

Autor(en): **Decollogny, A.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **81 (1954)**

Heft 1

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-228830>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Assemblée du Comptoir de l'Association vaudoise des Amis du patois

La réunion traditionnelle au Comptoir, soit l'assemblée générale de l'Association des Amis du patois, est fixée au

Samedi 19 septembre 1953
à 14 heures

dans le bâtiment principal du Comptoir, salle N° 5.

Selon la coutume, les membres qui désirent prendre leur repas de midi, dans l'enceinte, pour fraterniser avant la séance, voudront bien le faire savoir assez tôt au président soussigné.

Nous aurons le plaisir d'entendre M. le professeur Pierre Chessex, directeur du Collège scientifique, sur l'*Histoire du patois vaudois*. Vous entendrez également du patois des diverses régions du canton, par de bons pratiquants. Deux jeunes filles prouveront par leurs chants que la jeune génération trouve grand plaisir à s'exprimer en notre vilhio devesâ.

Chacun, membre ou non, est cordialement invité.

A. Decollogny
9, ch. Parc-de-Valency
Lausanne

Onna affere de dzevalle

Noutron z'ami, P. d'Amont, nos a contâ l'affère dau Combier, dau Protiureu et dé la vatze ein bou.

Mé sovegne, l'é a bin cinquante anaïe d'one affère que sé passave dein la Brouïe.

Lé avai on coo que desai que les vilhio devalle n'ein fau pas parlâ et lé dzouvenè, fau lé lessi drumi. L'avé tot su lo mor, et rein dein la catzetta. Lé por cein que lo mondo l'avé batsi l'avocat. Ne volian pllie rein bailli à sé prètiau et sé morzavo dé ti lo mondo.

Du gran tein, ona dzein que l'avai prîta de l'erdzeint, l'avé fan de le revère et sé demandave coumein sera payî on iadzo.

Vaite que on iadzo à né, pé vé Tsallande, ein bevan quartette, s'n'ami Jean-Pierre fâ à noutron prèatio :

— Te sâ, l'avocat l'a misa hué dé dzevalle et a payî riche raque.

N'a rein repîpa, ma lo leindéman matin, lo dzudzo l'a ordonna on sequestro, et noutron avocat ne pouave min quéri sé fascene. Tot motzet, la du alla féré courbette vé son créancier et lé de :

— Vo fau mé bailli mé dzevalle, ma fenna ein a faute por féré sé breçi dau Bounan.

— Ona bella rava, qué vu té bailli ton bou. Lé y a prau gran tein que tu té fous dé mé. Ora, té fau mé payî ta devalle et ta fenna pourra féré sé breçi.

Lo prèatio l'étaï assebin on boun enfant, lé dé encora :

— Attiutave, vu té bailli tes dzevalle et lo zi, po payî, ma té fau mé bailli dé garanties.

L'avocat l'a bin cressena on bocon, ma tot parai la dû passâ per lé.

Et c'ti iadzo, l'é pas l'avocat qu'a risu lo derrâ.

A. Decollogny.